

Date | التاريخ / /
day | اليوم month | الشهر year | السنة

Branch | الفرع _____
United Arab Emirates | الإمارات العربية المتحدة .

CUSTOMER REFERENCE | مرجع العميل

Customer account number | رقم حساب العميل 0 2 - - - - - - - -
22 digits
Account title | اسم الحساب _____

PROPERTY DETAIL | تفاصيل العقار

Property type | نوع العقار Lease hold | عقار مستأجر Free hold | التملك الحر Land area | مساحة الأرض Build-up area | المساحة المبنية
Property sub-type | النوع الفرعي للعقار
 Residential | سكني (Villa | فيلا Townhouse | منزل بالبلدة Flat | شقة Other | أخرى _____
 Commercial | تجاري (Office | مكتب Shop | متجر Warehouse | مستودع Other | أخرى _____
Expected usage of property | الاستخدام المتوقع للعقار Rent out | تأجير Investment | استثمار Other | أخرى _____
Project name | اسم المشروع _____ Developer | المطور _____
Address | عنوان : Number | الرقم Street | الشارع _____ City/Emirates | الإمارة/المدينة _____
apartment / villa / house location / area

PERSONAL DETAILS | معلومات شخصية

Full name | الإسم الكامل _____
as per passport or govt issued ID | حسب جواز السفر أو بطاقة الهوية
Date of birth | تاريخ الميلاد / / Nationality | الجنسية _____
day | اليوم month | الشهر year | السنة
Passport no | رقم جواز السفر Passport expiry date | تاريخ إنتهاء جواز السفر / /
day | اليوم month | الشهر year | السنة
UAE ID card no | رقم الإمارات العربية المتحدة بطاقة هوية Card expiry date | تاريخ إنتهاء البطاقة / /
day | اليوم month | الشهر year | السنة
Residence Visa no | رقم الإقامة Visa expiry date | تاريخ إنتهاء الإقامة / /
day | اليوم month | الشهر year | السنة
Marital status | الحالة الاجتماعية Married | متزوج Single | أعزب Other | أخرى _____
Number of dependents | عدد المكفولين Number of years in UAE | مدة الإقامة داخل أ.ع.م
Work permit/ID card number | رقم بطاقة العمل/رقم بطاقة الهوية
LOCAL RESIDENCE ADDRESS | عنوان السكن داخل الإمارات
Number | الرقم Street | الشارع _____
apartment/house | الموقع/المنطقة location/area | شقة/منزل
P.O. Box/Postal/Zip code | ص.ب./الرمز البريدي City/Emirate | الإمارة/المدينة _____
Province/State | المنطقة _____ Country | البلد _____
OVERSEAS/HOME COUNTRY ADDRESS (FOR EXPATRIATES ONLY) | عنوان السكن خارج الإمارات (لغير المواطنين)
Number | الرقم Street | الشارع _____
apartment/house | الموقع/المنطقة location/area | شقة/منزل
P.O. Box/Postal/Zip code | ص.ب./الرمز البريدي City | المدينة _____
Province/State | المحافظة/الولاية _____ Country | البلد _____
CONTACT DETAILS | طرق الإتصال
Tel (Off) | هاتف (مكتب) + / / Tel (Res) | هاتف (منزل) + / /
country code/area code/telephone number | رمز البلاد/رمز المنطقة/رقم الهاتف country code/area code/telephone number | رمز البلاد/رمز المنطقة/رقم الهاتف
Fax | فاكس + / / Mobile | موبايل + / /
country code/area code/telephone number | رمز البلاد/رمز المنطقة/رقم الفاكس country code/area code/mobile number | رمز البلاد/رمز المنطقة/رقم الموبايل
Email | البريد الإلكتروني _____ Tel (Home country) | هاتف (البلد الأم) + / /
country code/area code/telephone number | رمز البلاد/رمز المنطقة/رقم الموبايل

In acceptance to clause (n) of "Customer's Declaration" (Page 6) (6) من "إقرار العميل" (الصفحة 6) الموافقة على البند (ص) من

FOR OFFICE USE

SV

signature

Verified by _____

authorized signatory(s) | المفوض/المفوضين بالتوقيع

NOTE:

- In the case of multiple signatories, authorized signatories must sign as per the account mandate.
- Form continued on next page.

ملحوظة:-
- في حالة التوقيعات المتعددة، يجب على المفوضين بالتوقيع التوقيع بموجب تفويض الحساب.
- بقية الإستمارة على الصفحة التالية.

SELLER'S DETAILS | تفاصيل البائع

Name | الاسم _____

Address | عنوان : Number | الرقم _____ Street | الشارع _____
apartment/house | الموقع/المنطقة location/area | شقة/منزل

P. O. Box / Postal / Zip code | ص.ب./الرمز البريدي _____ City/Emirates | الإمارة/المدينة _____

Province/State | المحافظة/الولاية _____ Country | البلد _____

Contact details | طرق الاتصال : Tel | هاتف + _____ Fax | فاكس + _____
country code/area code/telephone number | رمز البلاد/رمز المنطقة/رقم الهاتف country code/area code/telephone number | رمز البلاد/رمز المنطقة/رقم الهاتف

Mobile | موبايل + _____ Email | بريد الإلكتروني _____
country code/area code/mobile number | رمز البلاد/رمز المنطقة/رقم الموبايل

FACILITIES WITH OTHER BANKS | التسهيلات مع البنوك الأخرى

Specify details of your bank account and list of finances/facilities (if any) with Habib Bank AG Zurich or with other banks below:

حدد تفاصيل الحساب البنكي الخاص بك/بكم وقائمة التمويل/التسهيلات (إن وجدت) مع حبيب بنك أي جي زيورخ أو مع البنوك الأخرى أدناه:

NAME OF BANK & BRANCH اسم البنك والفرع	TYPE OF FINANCING نوع التمويل	CURRENCY العملة	MONTHLY PAYMENT الدفعة الشهرية	OUTSTANDING BALANCE المبلغ المترصد
_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____
Total outstanding إجمالي المبلغ القائم				_____

JOINT APPLICANT PERSONAL DETAILS | التفاصيل الشخصية لمقدم الطلب المشترك

Full name | الاسم الكامل _____
as per passport or govt issued ID | حسب جواز السفر أو بطاقة الهوية

Date of birth | تاريخ الميلاد _____ Nationality | الجنسية _____
day | اليوم month | الشهر year | السنة

Passport no | رقم جواز السفر _____ Passport expiry date | تاريخ انتهاء جواز السفر _____
day | اليوم month | الشهر year | السنة

UAE ID card no | رقم الإمارات العربية المتحدة بطاقة هوية _____ Card expiry date | تاريخ انتهاء البطاقة _____
day | اليوم month | الشهر year | السنة

Residence Visa no | رقم الإقامة _____ Visa expiry date | تاريخ انتهاء الإقامة _____
day | اليوم month | الشهر year | السنة

Marital status | الحالة الاجتماعية Married | متزوج Single | أعزب Other | أخرى _____

Number of dependents | عدد المكفولين _____ Number of years in UAE | مدة الإقامة داخل أ.ع.م _____

Work permit/ID card number | رقم تصريح/بطاقة العمل _____

LOCAL RESIDENCE ADDRESS | عنوان السكن داخل الإمارات

Number | الرقم _____ Street | الشارع _____
apartment/house | شقة/منزل location/area | الموقع / المنطقة

P.O. Box/Postal/Zip code | ص.ب./الرمز البريدي _____ City/Emirate | الإمارة/المدينة _____

Province/State | المحافظة/الولاية _____ Country | البلد _____

OVERSEAS/HOME COUNTRY ADDRESS (FOR EXPATRIATES ONLY) | عنوان السكن خارج الإمارات (لغير المواطنين)

Number | الرقم _____ Street | الشارع _____
apartment/house | شقة/منزل location/area | الموقع / المنطقة

P.O. Box/Postal/Zip code | ص.ب./الرمز البريدي _____ City | المدينة _____

Province/State | المحافظة/الولاية _____ Country | البلد _____

CONTACT DETAILS | طرق الإتصال

Tel (Off) | هاتف (مكتب) + _____ Tel (Res) | هاتف (منزل) + _____
country code/area code/telephone number | رمز البلاد/رمز المنطقة/رقم الهاتف country code/area code/telephone number | رمز البلاد/رمز المنطقة/رقم الهاتف

Fax | فاكس + _____ Mobile | موبايل + _____
country code/area code/telephone number | رمز البلاد/رمز المنطقة/رقم الفاكس country code/area code/telephone number | رمز البلاد/رمز المنطقة/رقم الموبايل

Email | بريد الإلكتروني _____ Tel (Home country) | هاتف (البلد الأم) + _____
country code/area code/telephone number | رمز البلاد/رمز المنطقة/رقم الموبايل

In acceptance to clause (n) of "Customer's Declaration" (Page 6) | "إقرار العميل" (الصفحة 6)

FOR OFFICE USE

SV

signature

Verified by _____

authorized signatory(s) | المفوضين بالتوقيع

NOTE:

- In the case of multiple signatories, authorized signatories must sign as per the account mandate.
 - Form continued on next page.

ملحوظة:-
 - في حالة التوقيعات المتعددة، يجب على المفوضين بالتوقيع بالتوقيع بموجب تفويض الحساب.
 - بقية الإستمارة على الصفحة التالية.

BUSINESS DETAILS (if Self Employed) | تفاصيل العمل (إذا كان العمل للحساب الخاص)

Company name | اسم المنشأة _____
Type of formation/establishment | نوع التشكيل / التأسيس Proprietorship | الملكية Partnership | الشراكة Corporation | المؤسسة
Nature of business | طبيعة العمل _____
COMPANY/OFFICE ADDRESS | عنوان الشركة/المكتب
Number | الرقم _____ Street | شارع _____
P.O. Box/Postal/Zip code | ص.ب بريد/رمز بريدي _____ City | المدينة _____
Province/State | المحافظة /الولاية _____ Country | البلد _____
Tel (Off) | هاتف (مكتب) + _____ Fax | فاكس + _____
Bank's name | اسم البنك _____
Account no | رقم حساب _____ Business establishment date | تاريخ - إنشاء المؤسسة _____
Trade license number | الرخصة التجارية _____ Issue date | تاريخ الإصدار _____
Expiry date | تاريخ الانتهاء _____ Sponsor's name | اسم الكفيل _____
Sponsor's address | عنوان الكفيل _____
No. of employees | عدد الموظفين _____ Annual sales turnover | إجمالي المبيعات السنوية _____
Annual profit of the company | الأرباح السنوية للشركة _____ Other income | دخل آخر _____
Source of other income | مصدر دخل آخر _____

EMPLOYMENT DETAILS (if Salaried Employee) | تفاصيل الوظيفة (إذا كان موظف بأجر)

Company/Employer name | اسم الشركة/صاحب العمل _____
Job title | مسمى الوظيفة _____ Employed on | تاريخ التعيين _____
Employee no. | عدد الموظفين _____ Designation | الصفة _____ Department | الإدارة _____
Monthly income | الدخل الشهري _____ Other income | مصدر دخل آخر _____
BUSINESS/OFFICE ADDRESS | عنوان العمل / المكتب
Number | الرقم _____ Street | الشارع _____
P.O. Box/Postal/Zip code | ص.ب./الرمز البريدي _____ City/Emirate | الإمارة/المدينة _____
Province/State | المنطقة _____ Country | البلد _____
Tel (Off) | هاتف (منزل) + _____ Fax | فاكس + _____
Company website | موقع الشركة على الإنترنت _____ Email | البريد الإلكتروني _____@ _____

FINANCING DETAILS | تفاصيل التمويل

Purpose of facility | الغرض من التمويل _____
Finance amount | مبلغ التمويل _____ Tenure | حيازة _____
Security type | نوع الضمان _____ Security value | قيمة الضمان _____
Frequency of payment | طريقة السداد Monthly | شهريا Quarterly | فصليا Half-yearly | نصف سنويا Yearly | سنويا Other | أخرى _____
Profit rate | معدل الأرباح _____ % Outstanding to developer | المبلغ المتبقي للمطور _____
Original price | السعر الأساسي _____ Purchase price | سعر الشراء _____
Down payment | الدفعة المقدمة _____

FOR OFFICE USE

SV

signature

Verified by _____

authorized signatory(s) | المفوض/المفوضين بالتوقيع

NOTE:

- In the case of multiple signatories, authorized signatories must sign as per the account mandate.
- Form continued on next page.

ملحوظة:-

- في حالة التوقيعات المتعددة، يجب على المفوضين بالتوقيع التوقيع بموجب تفويض الحساب.
- بقية الإستمارة على الصفحة التالية.

PERSONAL DEPOSITS/INVESTMENTS/EXPENSES | ودائع شخصية/استثمارات/نفقات

DEPOSITS & INVESTMENTS الودائع والاستثمارات	CURRENCY العملة	AMOUNT مبلغ
Properties (provide details) الأمللاك (التفاصيل):		
1) _____		
2) _____		
3) _____		
Deposits الودائع : _____ <small>Cash & bank balances النقد والأرصدة البنكية</small>		
Investments الاستثمارات : _____ <small>Stocks, shares, bonds & marketable securities الأسهم، الحصص، السندات والأسهم المالية القابلة للتداول</small>		
Other assets أصول أخرى : _____		
TOTAL الإجمالي :		

ANNUAL INCOME & EXPENSES OF APPLICANT(S) | الدخل والمصاريف السنوية للمتقدمين / المتقدمين

ANNUAL INCOME الدخل السنوي	AMOUNT (AED) مبلغ (درهم إماراتي)	
	PRIMARY APPLICANT مقدم الطلب الأساسي	JOINT APPLICANT مقدم الطلب المشترك
<input type="checkbox"/> Salary & Wages Income دخل الرواتب والأجور		
<input type="checkbox"/> Guaranteed Bonus & Allowances المكافآت والبدلات المضمونة		
<input type="checkbox"/> Incentives حوافز		
<input type="checkbox"/> Rental/Real Estate Income (other properties) إيجار / دخل عقاري (ممتلكات أخرى)		
<input type="checkbox"/> Business Income دخل الأعمال		
<input type="checkbox"/> Others (Please Specify) أخرى (يرجى التحديد)		
TOTAL الإجمالي		
ANNUAL EXPENSES المصاريف السنوية		
Please select the category applicable and mention the total amount of the Annual Expenses at the end of this section. In case of more than one Applicant, the selection and amount captured should be the combined Personal, Lifestyle and Other Expenses for both Applicants.		
PERSONAL & LIFESTYLE EXPENSES المصروفات الشخصية ونمط الحياة		
<input type="checkbox"/> Groceries, Food & Dining مستهلكات المنزل، الطعام والمواد الغذائية <input type="checkbox"/> Housing (Rent & Maintenance Services) السكن (خدمات الإيجار والصيانة) <input type="checkbox"/> Domestic Worker Wages أجور العمالة المنزلية <input type="checkbox"/> Electricity, Water, Phone, Internet الكهرباء والمياه والهاتف والانترنت <input type="checkbox"/> Education Expenses (incl. dependents) مصاريف التعليم (شاملة المكفولين) <input type="checkbox"/> Healthcare Expenses (incl. dependents) مصاريف الرعاية الصحية (شاملة المكفولين) <input type="checkbox"/> Transportation & Travel Expenses مصاريف النقل والسفر <input type="checkbox"/> Insurance - Property, Life, Healthcare, Auto التأمين على - الممتلكات، الحياة، الرعاية الصحية، المركبات <input type="checkbox"/> Property Maintenance, Taxes صيانة الممتلكات والضرائب		
TOTAL PERSONAL & LIFESTYLE EXPENSES (AED) إجمالي المصروفات الشخصية ونمط الحياة (درهم إماراتي)		
OTHER EXPENSES نفقات أخرى		
<input type="checkbox"/> Child & Spouse Maintenance/Alimony إعالة طفل والزوج / النفقة <input type="checkbox"/> Employer/Friend/ Relative Loans صاحب العمل / صديق / قروض الأقارب <input type="checkbox"/> Leveraged Investments الاستثمارات ذات الرافعة المالية <input type="checkbox"/> _____ <input type="checkbox"/> _____		
TOTAL OTHER EXPENSES (AED) إجمالي المصروفات الأخرى (درهم إماراتي)		
GRAND TOTAL المجموع الإجمالي		

FOR OFFICE USE

SV

signature

Verified by _____

المفوض/المفوضين بالتوقيع | authorized signatory(s)

NOTE:

- In the case of multiple signatories, authorized signatories must sign as per the account mandate.
- Form continued on next page.

ملحوظة:-
- في حالة التوقيعات المتعددة، يجب على المفوضين بالتوقيع التوقيع بموجب تفويض الحساب.
- بقية الإستمارة على الصفحة التالية.

تعهد | PROMISE

I/We confirm that I/we have inspected the property and am/are fully satisfied with its condition. I/We hereby request the Bank to purchase the property for onward lease to me/us and irrevocably and unconditionally undertake to enter into the Ijarah contract and lease the property from the Bank (after the Bank has acquired title to the property). Immediately upon the request by the Bank, I/we shall lease the property by signing the Ijarah contract and shall take delivery of the property upon the terms and conditions of its promise and the Ijara contract.

Any deposit or other payment paid by me/us to the Bank or any of its agents shall serve as a security deposit to secure my/our promise to lease the property ("Deposit").

If I/we breach our promise, (i) I/we shall pay for all actual damages suffered by the Bank, which may be deducted from the Deposit and to the extent that these funds are insufficient, I/we shall be responsible to compensate and/or indemnify the Bank for such shortfall; and (ii) the Bank is entitled to sell/lease the property to a third party. If the net sale/lease proceeds exceed the Bank's costs and expenses, such excess will be the sole right and property of the Bank in its capacity as the owner of the property.

أؤكد/نؤكد أننا قمنا بتفتيش العقار وأنا راضي/نحن راضون بحالته. أطلب/نطلب من البنك أن يقوم بشراء العقار لإجارة موصوفة في الذمة لي/لنا ونتعهد بصورة لا تقبل النقض وغير مشروطة بإبرام عقدة إجارة وإيجار العقار من البنك (بعد أن يحصل البنك على ملكية العقار). فور طلب البنك، سوف أقوم / نقوم بتأجير العقار من خلال توقيع عقد الإجارة واستلام العقار وفقاً لشروط وأحكام الوعد وعقد الإجارة.

إن أي مقدم أو دفعة أخرى مدفوعة من قبلي/قبلنا للبنك أو أي من وكلائه تكون مبلغ ضمان لتعهدتي/تعهدنا لإيجار العقار ("المقدم").

في حالة الإخلال / الإخلال بوعدها ، (i) أنا / نحن سنقوم بدفع جميع الأضرار الفعلية التي تكبدها البنك ، والتي قد يتم خصمها من الوديعة وإلى الحد الذي تكون فيه هذه الأموال غير كافية ، فساكون مسؤولاً عن التعويض. و / أو تعويض البنك عن هذا النقص ؛ و (ii) يحق للبنك بيع / تأجير العقار لطرف ثالث. إذا تجاوز صافي عائدات البيع / الإيجار تكاليف ومصروفات البنك ، فإن هذا الفائض سيكون حقاً منفرداً وملكية للبنك بصفته مالك العقار.

إقرار العميل | CUSTOMER'S DECLARATION

I/We the undersigned hereby:

a) Accept that Habib Bank AG Zurich (hereinafter called the "Bank") is entitled to its absolute discretion to accept or reject this application and its supporting documents shall become part of Bank's records and shall not be returned to me/us. I/We hereby waive my/our rights to the return of these documents.

b) Declare that the information provided in this application by me/us is accurate, true, complete and current, and correct in all respects and no information, in relation to the finance application has been withheld by me/us. I/We understand and accept that any facility may be offered on the basis of this information. I/We agree to advise the Bank, in the event of any change in my/our circumstances in the period between the finance application and date of actual facility disbursement, in writing.

c) Undertake to advise in writing at any time of any change in my/our business, occupation, employment or the status of my/our residency/ business and to further provide any information or documents that may be requested from time to time by the Bank.

d) Authorize the Bank as it considers necessary to obtain information from any credit bureau or agency or financial institution and Bank may use its approved verification agency or make references/enquiries from any source of information, for me/us or any director or partner or owner or authorize signatory or any person/entity nominated herein and I/we authorize the source of such information to provide the required information to the Bank on my/our behalf. Understand that I/we shall be liable for any costs, fees and expenses plus any Value Added Tax if applicable related to such enquiries.

e) Authorize the Bank to any time at its absolute discretion to use or disclose the particulars and information provided herein or any information relating to my/our liabilities towards Bank, of any other financial information including any breach of obligations or defaults in payment or any other financial information to other financial institutions or banks or debt collection agencies or credit bureaus. The information shared may be used by the financial institution or bank for assessing my/our requests for any financial products or services applied for.

f) Authorize any such contacted references, financial institutions, banks, debt collection agencies, credit bureaus, Central bank of the UAE, or any other person or entity to disclose and provide the Bank with any information requested about me/us in its possession.

g) Acknowledge that I/we have read and fully understand the terms and conditions under which Bank is willing to offer facilities, and I/we agree to be bound by the same.

h) Understand and agree that Bank may outsource any of its activities partially or fully to provide the services requested by me/us.

أقر أنا الموقع أدناه/نقر نحن الموقعين أدناه:

أ) أقر/نقر بأنه من حق حبيب بنك اي جي زيوريخ (المشار إليه باسم "البنك") قبول هذا الطلب أو رفضه وفقاً لتقديره المطلق، وتصبح المستندات الداعمة له جزءاً من سجلات البنك ولن يتم إعادتها إلي / إلينا. أتنازل/نتنازل بموجب هذا عن حقوقي / حقوقنا في إعادة هذه المستندات.

ب) أقر/نقر بأن المعلومات المقدمة في هذا الطلب بواسطتي / بواسطتنا دقيقة وصحيحة وكاملة وحديثة وسليمة من جميع النواحي ولم أحجب /نحجب أي معلومات فيما يتعلق بطلب التمويل. أفهم/ نفهم وأقبل/ نقبل أن يتم تقديم أي تسهيلات على أساس هذه المعلومات. أوافق /نوافق على إبلاغ البنك خطأً عند حدوث أي تغيير في ظروفي / ظروفنا في الفترة بين طلب التمويل وتاريخ الصرف الفعلي للتسهيل.

ت) أتعهد/ نتعهد بتقديم إخطار/خطأ في أي وقت بأي تغيير يطرأ على أعمالي/ أعمالنا أو وظيفتي أو حالة إقامتي/أعمالي، وكذلك تقديم أي معلومات أو مستندات قد يطلبها البنك من وقت لآخر.

ث) أفوض/ نفوض البنك حسب ما يراه ضرورياً الحصول على معلومات من أي مكتب ائتمان أو وكالة أو مؤسسة مالية، ويجوز للبنك استخدام وكالة التحقق المعتمدة وطلب مراجع/ استفسارات عني/ عنا أو عن أي مدير أو شريك أو مالك أو المخول بالتوقيع أو أي شخص / كيان معين هنا من أي مصدر للمعلومات وأفوض/ نفوض مصادر هذه المعلومات لتقديم المعلومات المطلوبة إلى البنك نيابة عني / عنا. من المفهوم لي/ لنا أنني ساكون مسؤولاً / أننا سنكون مسؤولين عن أي تكاليف ورسوم ومصاريف بالإضافة إلى أي ضريبة قيمة مضافة إن وجدت فيما يتعلق بمثل هذه الاستفسارات.

ج) أفوض/ نفوض البنك في أي وقت وفقاً لتقديره المطلق لاستخدام أو الكشف عن التفاصيل والمعلومات الواردة هنا أو أي معلومات تتعلق بالتزامي / التزاماتنا تجاه البنك، أو أي معلومات مالية أخرى بما في ذلك أي خرق للالتزامات أو حالات تقصير في السداد أو أي مالية أخرى المعلومات إلى المؤسسات المالية أو البنوك الأخرى أو وكالات تحصيل الديون أو مكاتب الائتمان. قد يتم استخدام المعلومات التي يتم مشاركتها من قبل المؤسسة المالية أو البنك لتقييم طلباتي / طلباتنا لأي منتجات أو خدمات مالية يتم التقدم للحصول عليها.

ح) أفوض/ نفوض أي من المراجع التي تم الاتصال بها أو المؤسسات المالية أو البنوك أو وكالات تحصيل الديون أو مكاتب الائتمان أو المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة أو أي شخص أو كيان آخر للإفصاح عن أي معلومات مطلوبة عني / عنا بحوزته وتزويد البنك بها.

خ) أقر / نقر بموجبي بأنني / بأننا قد قرأت / قرأنا وفهمت /فهمنا جميع شروط وأحكام التسهيلات، و أوافق/ نوافق على الالتزام بها.

د) أفهم/ نفهم وأوافق/ نوافق على أنه يجوز للبنك الاستعانة بمصادر خارجية لأي من أنشطته جزئياً أو كلياً لتقديم الخدمات المطلوبة من قبلي / قبلنا.

FOR OFFICE USE

SV

signature

Verified by

المفوض/المفوضين بالتوقيع | authorized signatory(s)

NOTE:

- In the case of multiple signatories, authorized signatories must sign as per the account mandate.
- Form continued on next page.

- في حالة التوقيعات المتعددة، يجب على المفوضين بالتوقيع التوقيع بموجب تفويض الحساب.
- بقية الإستمارة على الصفحة التالية.

CUSTOMER'S DECLARATION (continued) | (اقرار العميل) (... يتبع)

i) Authorize the Bank to deduct advance rentals, any charges and fees, if any, and periodic rentals from my/our above-mentioned account.

j) In the case of joint applicants: Acknowledge and agree that we are all liable and responsible separately and jointly to pay the periodic rentals of the Ijara facility that we will conclude under this application form and their respective agreements with the Bank.

k) Declare that the total monthly liability installments in addition to the proposed one will not exceed 50% of my income or 30% of my pension income.

l) Consent to permit the Bank to contact me/us at the address, email address and phone numbers I/We have provided and registered with the Bank, to give me/us information on my/our account relationship/s or other products or services the Bank may offer.

m) I/We provide my/our consent to the Bank to share my/our contact information with a bank authorized agency to contact me/us for any requests, enquiries or procedures related to my account's with the Bank. I/We consent that the Bank or its authorized agency staff to visit my/our office or residence to meet me/us or my/our authorized representative. I/We consent on receiving any further communication, legal notices or any other notifications from the Bank or it's authorized agencies and legal authorities at the email address registered in the Bank's records.

n) I/We authorize the Bank or its authorized representatives to send copies of my signed documents, securities, legal notices or any other relevant documentation to the email address mentioned in this application or provided with my/our account opening form. I/We understand that if I/we require printed copies of any of my /our signed documents, I/we can contact my/our Relationship Manager or visit my/our branch. I/we undertake to inform the Bank of any changes in my/our address within 7 (seven) business days failing which the Bank will not be responsible for any consequences resulting from the lack of communication or notification.

Customer(s) Name(s) & Signature

AUTHORIZED SIGNATORY | (1): المفوض بالتوقيع

Signature | التوقيع _____
Name | الإسم _____

AUTHORIZED SIGNATORY | (2): المفوض بالتوقيع

Signature | التوقيع _____
Name | الإسم _____

AUTHORIZED SIGNATORY | (3): المفوض بالتوقيع

Signature | التوقيع _____
Name | الإسم _____

د) أفض/ نفوض البنك بخصم الإيجارات مقدماً ومعها وأي رسوم إن وجدت والإيجارات الدورية من حسابي / حسابنا المذكور أعلاه.

ر) في حالة المتقدمين المشتركين: نقر ونوافق على أننا جميعاً مسؤولون منفردين ومجتمعين عن دفع الإيجارات الدورية لتمويل الإجارة التي سنبرمها بموجب نموذج الطلب هذا والاتفاقيات ذات الصلة مع البنك.

ز) أقر أن إجمالي أقساط الالتزامات الشهرية بالإضافة إلى الأقساط المقترحة لن تتجاوز 50% من الدخل أو 30% من راتبي التقاعدي.

س) أوافق/ نوافق على السماح للبنك بالاتصال بي / بنا على عنواني/ عنواننا والبريد الإلكتروني وأرقام الهواتف التي قدمتها/ قدمناها والمسجلة لدى البنك، لإعطائنا / إعطائنا معلومات حول علاقة/ علاقات حسابي/حسابنا أو المنتجات أو الخدمات الأخرى قد يقدمها البنك.

ش) أوافق/ نوافق على قيام البنك بمشاركة معلومات الاتصال الخاصة بي / بنا مع وكالة مصرح لها من البنك للاتصال بي / بنا بخصوص أي طلبات أو استفسارات أو إجراءات تتعلق بحسابي/حسابنا لدى البنك. أوافق / نوافق على قيام البنك أو موظفي وكلاته المعتمدين بزيارة مكنتي / مكنتنا أو مقر الإقامة لمقابلتي / لمقابلتنا أو بممثلي / ممثلائنا المفوض. أوافق / نوافق على تلقي أي اتصالات أخرى أو إخطارات قانونية أو أي إخطارات أخرى من البنك أو وكالاته المعتمدة والسلطات القانونية على عنوان البريد الإلكتروني المسجل في سجلات البنك.

ص) أفض / نفوض حبيب بنك اي جي زيورخ أو ممثليه المعتمدين لإرسال نسخ من المستندات الموقعة أو الأوراق المالية أو الإخطارات القانونية أو أي وثائق أخرى ذات الصلة إلى عنوان البريد الإلكتروني المذكور في هذا الطلب أو مع نموذج فتح الحساب الخاص بي/ بنا. أفهم / نفهم أنه في حالة الحاجة لنسخ مطبوعة من أي من المستندات الموقعة الخاصة بي/ بنا، فإنه يمكننا الاتصال بمدير العلاقات الخاص بي / بنا أو زيارة فرعي/ فرعنا. أتعهد/ نتعهد بإبلاغ حبيب بنك أي جي زيورخ عن أي تغييرات في عنواني / عنواننا خلال 7 (سبعة) أيام عمل، وأن حبيب بنك اي جي زيورخ لن يتحمل مسؤولية أي عواقب ناتجة عن عدم الاتصال أو الإخطار بهذا التغيير.

إسم وتوقيع العميل / أسماء وتوقيعات العملاء

FOR OFFICE USE

SV

signature

Verified by _____

DOCUMENTS CHECKLIST | المستندات المطلوبة

ضع علامة أمام المستند/ المستندات المرفقة | Check mark the document(s) enclosed

- Ijarah property finance application - Personal | طلب تمويل عقار إجارة- شخصي
- Security cheque in favour of Habib Bank AG Zurich (principal + profit) | شيك ضمان لصالح حبيب بنك اي جي زيورخ (أساسي + أرباح)
- Ijarah purchase undertaking | تعهد بالشراء للإجارة
- Ijarah sales undertaking | تعهد بالبيع للإجارة
- Ijarah service agency agreement | اتفاقية وكالة خدمات إجارة
- Ijarah contract | عقد إجارة
- Ijarah assignment agreement (MOU) | إتفاقة تنازل إجارة (مذكرة تفاهم)
- Facility offer letter accepted & signed | خطاب عرض تسهيلات يتم قبوله وتوقيعه
- Personal guarantee | ضمان شخصي
- Waiver of Cooling-off period, where applicable | التنازل عن خيار الشرط، عند الاقتضاء

NOTE:

- In the case of multiple signatories, authorized signatories must sign as per the account mandate.
- Form continued on next page.

ملحوظة:-
- في حالة التواقيع المتعددة، يجب على المفوضين بالتوقيع التوقيع بموجب تفويض الحساب.
- بقية الإستمارة على الصفحة التالية.

تذكير هام | IMPORTANT REMINDER

To ensure your application is processed at the earliest, kindly:

- Provide all the required documents. Missing documents or a delay in providing the requested information will significantly affect the turnaround time to process your application.
- Place your signature on all alterations or overwriting in the form.
- Complete the form accurately and ensure all sections are fully completed.
- Read the "Terms and Conditions" that are available with this application, note the warnings at all times, read and sign the Key Facts Statement provided with this application.
- Please refer to the Schedule of charges on our website www.habibbank.com/uae/home/uarHome.html or the Key Facts Statement for the applicable fees and charges.

لضمان معالجة طلبك في أقرب وقت ممكن، يرجى:

- تقديم كافة المستندات المطلوبة. ستؤثر المستندات المفقودة أو التأخر في تقديم المعلومات بشكل كبير على وقت الاستجابة لمعالجة طلبك.
- ضع توقيعك على جميع التعديلات أو الكتابة فوق النموذج.
- أكمل النموذج بدقة وتأكد من إكمال جميع الأقسام بالكامل.
- اقرأ كافة "الشروط والأحكام" المتوفرة مع هذا الطلب، ولاحظ جميع التحذيرات، وقرأ بيان الحقائق الرئيسية "KFS"، المقدم مع هذا الطلب مع التوقيع عليه.
- يرجى الرجوع إلى جدول الرسوم على موقعنا الإلكتروني www.habibbank.com/uae/home/uarHome.html، أو بيان الحقائق الرئيسية لمعرفة التكاليف والرسوم المطبقة.

توقيع البنك | Bank Signature

التوقيع | Signature _____

الإسم | Name _____

اسم المقترض وتوقيعه | Borrower Name & signature

(1) المفوض بالتوقيع | AUTHORIZED SIGNATORY

التوقيع | Signature _____

الإسم | Name _____

(2) المفوض بالتوقيع | AUTHORIZED SIGNATORY

التوقيع | Signature _____

الإسم | Name _____

(3) المفوض بالتوقيع | AUTHORIZED SIGNATORY

التوقيع | Signature _____

الإسم | Name _____

لاستخدام المكتب | FOR OFFICE USE

Application status Approved Rejected

Comments (if any) _____

SV

Recommended by _____

Approved by _____

Date

day

month

year

NOTE: In the case of multiple signatories, authorized signatories must sign as per the account mandate.

ملحوظة: في حالة تعدد الموقعين بالتوقيع يجب التوقيع وفقا لتفويض بالحساب

